

RÖVID

Ljudmila Ulickaja Az orosz falvak asszonyai c. novelláját színpadra alkalmazta: **Garai Judit**

A novellát fordította: **Goretity József**

BEMUTATÓ: 2012.március 13. 19:30, Thália Színház

További előadások: 2012. március 21., 25. 19:30

Vera	Györgyi Anna
Margo	Horváth Erika
Emma	Bartsch Kata
Férfi	Bognár Bence

Díszlet: **Opra Szabó Zsófia**
Jelmez: **Pirityi Emese**
Dramaturg: **Garai Judit**
Zene: **Dudás Zsombor**
Fény: **Varga László**
Produkciós vezető: **Gáspár Anna**
A rendező munkatársa: **Fazekas Anna**

Rendező: **Hidvégi Nóra**

Helyszín:

Thália Színház

Szervezés: 1065 Budapest, Nagymező utca 22-24

Tel.: 311 0635

Thália Jegyiroda: 1065 Budapest, Nagymező utca 19.

Tel.: 428 0791, 302 3841

szervezes@thalia.hu

A Thália Színház, a FÜGE és a Jászai Mari Színház, Népház közös előadása.

RÖVID

Ulickaja Az orosz falvak asszonyai c. novellája alapján

A többszörös díjjal kitüntetett, nemzetközileg ismert Ljudmila Ulickaja színpadi szerzőként sem ismeretlen hazánkban. Az író a két évvel ezelőtti könyvhét díszvendégeként meghívást kapott a Centrál Színházba, ahol az egyetlen, magyar nyelven olvasható színdarabjából, az Orosz lekvárból rendezett szcenírozott felolvasószínházat Novák Eszter, 2010-ben pedig a Kecskeméti Katona József Színház tűzte műsorára a darabot, Szász János rendezésében, Radnai Annamária fordításában.

Hidvégi Nóra fiatal alkotót viszont most nem egy újabb Ulickaja-darab, hanem egy novella fogta meg, melyet színpadra szeretne állítani. Az *orosz falvak asszonyai* című mű története és három karaktere nagyon közel áll ahhoz, hogy színpadon is meg tudjon szólalni. Az adaptációt a rendező, ahogy előző munkájánál, Steinbeck *Burning Bright* című színműnovellájánál, Garai Judit dramaturggal készítette el.

Egy átlagos este. Egy New York-i lakás. Egy roskadásig megterített asztal és rengeteg alkohol. Három nő, három teljesen különböző karakter, mindegyik valamiért idegen abban a városban, ahol találkoznak, beszélgetnek, élnek, ahová ellátogattak – New Yorkban. Három, teljesen más közegben, kultúrában nevelkedett asszony. Más egzisztenciával, más felekezeti hovatartozással. Abban viszont minadnyian egyformák, hogy odaadón tudnak szeretni. Igaz, mindegyik a maga módján, a lehetőségeihez mérten, amiben természetesen ugyanakkora szerepe van a szabad akaratnak mint az eleve elrendeltségnek.

Tehát egy este, amikor végre találkoznak, beszélgetnek, emlékeznek. Emlékeznek a férjeikre, a szerelmeikre, a szeretőikre, magára a szerelemre. Mi az, ami elvárható egy nőtől, mit kell megtennie ahhoz egy nőnek, hogy jó kapcsolata lehessen a párjával, mit várhat el tőle egy férfi, mennyit engedhet meg egy férfinak, mennyire kell megalázkodnia és földelni önmagát? Mindhárom nő egy-egy alkoholista férfiba volt vagy még jelenleg is szerelmes, de mindhárman másként reagálnak az ebből adódó problémákra, mást gondolnak a hűtlenségről és az árulásról is.

Ahogy az említett kérdésekben sem értenek egyet, úgy az este alatt a felmerülő témák és az elfogyasztott alkohol hatására mindhárman másképp viselkednek: egyikük egyre fesztelenebb, a másik egyre feszültebb, a harmadik pedig egyre zárkózottabb lesz. Ebben a fokozott hangulatban, alkohalmámorban folyamatosan rácsodálkoznak a másik életére és ezzel együtt saját magukra is, azokra a döntésekre, amelyeket meghoztak, vagy amelyeket soha sem mertek meghozni.

Igazi tragikomédia, aminek a tragikus része nemcsak a három asszony nehéz sorsában rejlik,

amiről bódult állapotban egyre többet árulnak el, hanem egy konkrét tragédiában is.

A Rövid című előadás azoknak szól, akik nagyon tudnak/akarnak szeretni, akik nem tanulnak meg szeretni; akik elfogadják azt; akik bizonytalanok, de vágynak a bizonyosságra; akik képesek őszintének lenni, akik elfogadják a sorsukat; akik a választott útról nem térnek le, legyenek azok nők vagy férfiak.